

DETOOLZ
SMART WORK

Produce 

Manual de utilizare si intretinere

Instructiuni originale | Revizia 0|09/2024

Turatie
23000rot/min

Motor cu
perii



Design robust

Filtru HEPA

DZ-EC1004-G01

Aspirator de cenusa 600W, cu rezervor de 4L si filtru HEPA

Putere: 600W

Filtru HEPA reutilizabil

Turatie: 23000rot/min

Dimensiuni: 22.5*22.5*25cm

Teava aspiratie fixa de aluminiu

Masa : 1,2kg



INSTRUCTIUNI ORIGINALE

Cititi cu atentie prezentele instructiuni de functionare inainte de prima punere in functiune a produsului si respectati obligatoriu instructiunile de siguranta! nerespectarea indicatiilor din prezentul manual scuteste producatorul de orice raspundere si duce la pierderea garantiei!! Pastrati acest manual pentru referinte ulterioare.

2024 Toate drepturile rezervate

CUPRINS :

1.INFORMATII GENERALE	4
1.1.DESCRIERE MANUAL	4
1.2.UTILIZAREA SI SCOPUL MANUALULUI	4
1.3.SIMBOLOGIA UTILIZATA	4
2.INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA	5
2.1.PRECAUTII GENERALE	5
2.2.SECURITATE PERSONALA	5
2.3. RISCURI REZIDUALE	5
2.4. INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA ELECTRICA	6
INSTRUCTIUNI DE PRIM AJUTOR	6
3.DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI	7
3.1.DESCRIEREA PRODUSULUI DZ-EC1004-G01	7
3.2.SPECIFICATII TEHNICE	8
4.MONTAJ SI OPERARE	9
4.1.INSTRUCTIUNI DE MONTAJ	9
4.2. MOD DE OPERARE	9
5. INTRETINEREA DEPOZITAREA SI ELIMINAREA PRODUSULUI	11
5.1.INTRETINEREA	11
5.1.DEPOZITAREA	11
5.2.ELIMINAREA APARATULUI	11
6.PROBLEME SI REMEDII	12
7.DECLARATIE DE CONFORMITATE	13
8.CERTIFICAT DE GARANTIE	16
in conformitate cu OUG. nr. 140/2021	

STIMATE CLIENT,

^Firma GOLDEN FISH SRL este constant preocupata de cresterea calitatii produselor si serviciilor, precum si de largirea si diversificarea portofoliului de produse disponibile, pentru a va oferi deplina satisfactie.

Va rugam sa cititi cu atentie prezentul manual inaintea primei utilizari si ulterior pastrati-l cu atentie, intr-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. Acest manual este compatibil cu produsul:

Aspirator de cenusa 600W, cu rezervor de 4L si filtru HEPA DZ-EC1004-G01

In numele intregii noastre echipe, va multumim pentru increderea pe care ne-ati acordat-o prin cumpararea acestui produs si va asiguram de intreaga noastra colaborare. suntem siguri ca acest produs nou, modern, functional si practic, fabricat din materiale de cea mai buna calitate, va va satisface exigentele in cel mai bun mod cu putinta.

Pentru a obtine cele mai bune rezultate este important sa cititi in intregime instructiunile din acest manual.

Manualul de utilizare este parte integranta a acestui produs. Acesta include instructiuni importante despre siguranta, utilizare si eliminare. Inainte de a incepe sa folositi aparatul, cititi cu atentie toate instructiunile privind operarea si siguranta.

Producatorul nu este raspunzator de orice pagube produse persoanelor sau proprietatilor cauzate de instalarea si utilizarea incorecta a produsului.

MULTUMESC

Gabriel Pastrav,
Director General



Golden FISH SRL face eforturi permanente pentru a pastra acuratetea informatiilor din acest manual. Uneori produsele pot avea culori sau nuante diferite ce sunt modificate de catre producator fara preaviz. Imaginile furnizate au caracter informativ si pot contine unele diferente in functie de configuratia constructiva a produsului comercializat.

INFORMATII GENERALE**1.1. Descriere manual**

Prezentul manual a fost redactat pe baza documentelor originale realizate de catre producator si a fost destinat pentru comercializare pe piata locala. in acest document se regasesc integral toate indicatiile originale provenite de la producator.

Manualul reflecta stadiul actual al produsului comercializat si nu poate sa fie considerat inadecvat in cazul in care urmeaza altele noi versiuni ce vor fi supuse unor actualizari ulterioare.

Producatorul isi rezerva dreptul de a face acest lucru prin actualizarea manualelor de utilizare si intretinere fara obligatia de a actualiza manualele produselor deja comercializate, doar in cazuri exceptionale. Daca aveti indoieli sau nu intelegeti pe deplin datele prezentate in acest manual, contactati centrul de service zonal, distribuitorul autorizat sau direct adresati o cerere catre producator. se specifica faptul ca producatorul intentioneaza sa continue optimizarea produsului dvs.

1.2. Utilizarea si scopul manualului

Protejati-va pe dumneavoastra si pe ceilalti de ranire prin utilizarea corecta a produsului - cititi manualul inaintea primei utilizari si urmati toate masurile de siguranta. scopul acestui manual este de a va aduce la cunostinta modalitatea eficienta de utilizare si intretinere in conditii de siguranta pentru o utilizare de durata a produsului achizitionat. Pastrati cu atentie manualul intr-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. in caz de pierdere sau deteriorare solicitati o copie de la distribuitorul dvs. sau direct la producator.

1.3. simbologia utilizata

Pe parcursul manualului veti regasi urmatoarele modalitati de atentionare:

	INFORMATII
	In cazul unor informatii particulare.
	NOTA/OBSERVATIE
	Utilizarea neadecvata poate conduce la pierderea garantiei producatorului.
	ATENTIE
	Atentionare pentru situatii cu potential pericol
	PERICOL GENERAL
	Atentie pericol generic urmat de explicatia tipului de pericol.
	PERICOL ELECTRIC
	Semnalizeaza prezenta tensiunii electrice sau a unor echipamente care utilizeaza tensiunea electrica.
	INTERVENTIE MECANICA
	Atentionare pentru interventii necesare asupra elementelor mecanice.
	INTERVENTIE ELECTRICA
	Atentionare pentru interventii necesare asupra elementelor electrice.
	CLASA DE PROTECTIE II
	Scule electrice fara conductorul de protectie PE, dar cu izolatia dubla sau intarita fata de izolatia de baza.
	PRIM AJUTOR
	Instructiuni de prim ajutor in caz de accident.
	ATENTIE
	In cazul in care trebuie sa acordati maxima atentie indicatiilor prezentate pentru a evita situatii care pot deteriora produsul sau alte utilaje sau pot avea consecinte asupra mediului inconjurator.

02

INSTRUCIUNI DE SIGURANTA

2.1. Precautii generale



Cititi cu ATENTIE prezentul document pentru a va informa privind tipurile de lucrari permise si limitarile produsului precum si riscurile potentiale specifice legate de aceasta.

Aspirator de cenusa 600W, cu rezervor de 4L si filtru HEPA DZ-EC1004-G01 este un produs de uz gospodaresc pentru aspirarea cenusii reci sau a resturilor de material reci din semineuri, cuptoare cu lemne, scrumiere sau gratare.

Echipamentul trebuie folosit numai conform destinatiei sale. Orice alta utilizare este considerata necorespunzatoare. Utilizatorul, si nu producatorul, va fi responsabil pentru orice defectiune sau accident de orice fel, cauzat ca urmare a acestora.

in momentul achizitiei, va rugam sa verificati ca nu va lipsesc piese sau accesorii. Daca totusi se intampla, va rugam sa contactati vanzatorul.

2.2. Securitate personala

Nu utilizati produsul in zonele cu potential exploziv, de exemplu in prezenta lichidelor, gazelor sau particulelor inflamabile. Unelele electrice genereaza scantei care pot aprinde aceste materiale.



ATENTIE

NU este permisa utilizarea aspiratorului in zone cu pericol de explozie.

Acest produs este destinat exclusiv cenusii reci sau a resturilor de material reci din semineuri, cuptoare cu lemne, scrumiere sau gratare care se afla in stare uscata/rece. Utilizarea aspiratorului in medii umede sau in timpul ploilor este interzisa.

Nu utilizati aspiratorul pentru aspirarea prafului nociv pentru organism.



ATENTIE

Acest aparat nu este destinat utilizarii de catre persoane (inclusiv copii) cu capacitati fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsa de experienta si cunostinte, cu exceptia cazului in care li s-a dat supravegherea sau instructiunile privind utilizarea aparatului de catre o persoana responsabila pentru siguranta lor. Copiii trebuie supravegheati pentru a se asigura ca nu se joaca cu aparatul. Atunci cand utilizati unelte electrice de gradina masurile de siguranta de baza, trebuie respectate intotdeauna pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare si vatamare corporala. Utilizarea in siguranta a sculei noastre electrice este posibila numai dupa ce urmatoarele instructiuni de siguranta si de utilizare au fost citite si respectate in totalitate



PERICOL

Nu folositi aspiratorul daca intre-rupatorul sau nu functioneaza. Un instrument care nu poate fi controlat este periculos si trebuie reparat imediat. Nu utilizati sub nici o forma aparatul cand cablul de alimentare este deteriorat exista pericol de electrocutare. Apelati la un electrician calificat pentru inlocuirea cablului de alimentare deteriorat sau defect.

NU efectuati operatii de intretinere in timpul functionarii sau cu aparatul cuplat la retea. Pe masura ce va obisnuiti cu utilizarea produselor

2.3. Riscuri reziduale

Chiar daca utilizati acest aparat in conformitate cu instructiunile prezentate in acest manual, anumite riscuri reziduale nu pot fi excluse.

Pot aparea urmatoarele riscuri reziduale:

- **Afectiuni pulmonare ca urmare a expunerii indelungate la cenusa, scrum etc;**

RO

02

- Exista riscul patrunderii in ochi a prafului iar pentru a preveni acest lucru purtati intotdeauna ochelari de protectie



2.4. Instructiuni de siguranta electrica

Ramaneti alert si fiti precaut atunci cand manevrati partea electrica. Nu trageți de cablul de alimentare!

Scoateti intotdeauna stecherul din priza atunci cand lasati aparatul nesupravegheat sau cand efectuati lucrari de intretinere sau reglaj.



PERICOL ELECTRIC

Nu expuneti scula electrica la apa sau ploaie.

Inaintea fiecărei utilizari asigurati-va ca atat cablul de alimentare cat si stecherul se afla in conditii bune de utilizare si nu prezinta defectiuni vizuale, strapungere a izolatiei etc. Tineti departe cablul electric de obiecte ascutite ce il pot deteriora .

Niciodata **NU suntati si NU demontati** intrerupatorul.

Depozitati aparatele electrice pe care nu le folositi in locuri inaccesibile pentru copii. Nu lasati aparatul sa fie utilizat de catre persoane care nu sunt familiarizate cu el sau care nu au citit instructiunile de utilizare. Aparatele sunt periculoase cand sunt utilizate de catre persoane fara experienta.



PERICOL GENERAL

Unele particule de praf contin substante chimice cunoscute a provoca cancer, malformatii congenitale sau alte vatamari reproductive. Cateva exemple ale acestor substante chimice sunt :

- Plumb din vopsele pe baza de plumb.
- Arsenic si crom din cherestea tratata chimic.

Riscul dvs. de la aceste expuneri variaza, in functie de cat de des faceti acest tip de munca. Pentru a reduce expunerea la aceste substante chimice:

- Lucrati intr-o zona bine ventilata.
- Lucrati cu echipamente de siguranta aprobate, cum ar fi mastile de praf special concepute pentru filtrarea particulelor microscopice.



PRIM AJUTOR

Asigurati-va din timp ca exista o trusa de prim ajutor in apropierea locului unde folositi aparatul. Completati ulterior orice produs de prim ajutor folosit.

Cand apelati la medic utilizand numarul unic de urgenta 112, va rugam sa furnizati urmatoarele informatii:

- Adresa completa la care s-a produs accidentul;
- Date privind modul de productie: electrocutare, explozie sau accidentare mecanica;
- Numarul de persoane ranite;
- starea ranitilor si felul leziunilor.

RO

03

DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI

3.1. Descrierea produsului DZ-EC1004-G01

Aspirator de cenusa 600W, cu rezervor de 4L si filtru HEPA



Nr.	Descriere
1.	Aparatoare
2.	Intreupator
3.	Maner
4.	Cleme fixare recipient colector
5.	Recipient colector
6.	Filtru HEPA

RO

3.2. specificatii tehnice

Aspiratorul de cenusa DZ-EC1004-G01 este un produs de uz gospodaresc pentru aspirarea cenusii reci sau a resturilor de material reci din semineuri, cuptoare cu lemne, scrumiere sau gratare. Aspiratorul de cenusa model DZ-EC1004-G01 are urmatoarele caracteristici:

- Design ergonomic pentru o manipulare usoara si un plus de confort.
- Asigura reducerea semnificativa a duratei de aspiare
- Aspiratorul dispune de un rezervor incapator, de mare capacitate.
- Aspiratorul functioneaza la nivel de zgomot redus;
- Construit din materiale de fabricatie de cea mai buna calitate, usoare si rezistente pentru o durata de viata extinsa;
- Produs cu raport pret/calitate excelent.
- Consum redus de energie
- Motor inovator ce permite functionarea continua
- Acest aspirator trebuie folosit numai pentru destinatia pentru care a fost construit.

Model	DZ-EC1004-G01
Putere	600W
Tensiune	230V
Frecventa	50-60HZ
Motor / Tip motor	Cu perii
Functii	Aspirare cenusa
Turatie de mers in gol	23000rot/min
Debit aer	20L/s
Putere aspirare	14KPa
Capacitate aspirator	4L
Filtru	Filtru HEPA (reutilizabil)
Maner transport	Da
Material echipament	PP/Metal
Lungime cablu	1.5m
Clasa de izolatie	F
Clasa protectie electrica	II
Nivel sunet	75dB(A)
Dimensiune	22.5*22.5*25cm
Nr. buc/bax	1pcs
Greutate neta	1.2Kg
Greutate bruta	1.7Kg
Continut pachet	•Echipament; •Teava fixa din aluminiu 20cm (φ28.6) •Duza plastic - 5cm (φ28.6) •Filtru HEPA; •Manual de utilizare.

4. MONTAJ SI OPERARE

4.1. Instructiuni de montaj



ATENTIE

Nu lasati ambalajul din plastic la indemana copiilor. Copiii nu trebuie sa se joace cu ambalajul din plastic, pungi, folie si piese mici. Exista pericol de ingestie si sufocare!

Principalele componente ale Aspiratorului de cenusă sunt: Motorul electric, Filtrul, Racordul si Rezervorul.

Asamblare aspirator cenusă:

- Asigurați-vă ca aspiratorul este în perfectă stare. Fiecare parte trebuie verificată pentru a se constata ca nu are defectiuni, nu se aud zgomote anormale și sunt conectate la axul motorului.
- Controlați statutul conexiunilor la rețeaua de energie electrică
- Înainte de punerea în funcțiune trebuie verificat ca toate partile în mișcare să fie bine fixate. Periodic se va controla stadiul de prindere și fixare și eventual se va interveni acolo unde este necesar.

Înainte de începerea fiecărei sesiuni de lucru trebuie efectuate următoarele controale:

- Curățați produsul în interior,
- Verificați ca în interiorul aspiratorului să nu existe corpuri străine care să împiedice o funcționare corectă.
- Deconectați aspiratorul de la rețea



- Montați filtrul, poziționându-l în mod corespunzător.
- Puneți la loc capacul aspiratorului și acționați sistemul de blocare a acestuia



ATENTIE

Nu folosiți aspiratorul fără filtru, deoarece aspirarea va fi necorespunzătoare, iar motorul poate suferi avarii.

Montați racordul de aspirare împreună cu duza de aspirare

Cuplați racordul la gura de aspirare de pe rezervor



4.2. Mod de operare

Pe parcursul aspirării este indicat să se descarce cenusa care se află în rezervor, din timp în timp, pentru a se evita blocarea aspiratorului.

Verificați dacă fiecare componentă de conectare, este exactă astfel încât fiecare element să poată rula în mod constant.

Verificați cablurile de alimentare să fie în perfectă stare, iar aspiratorul să nu fie în contact cu apa sau alte lichide.

Verificați încă o dată gradul de strângere ale suruburilor montate și rigiditatea ansamblului; Dacă în timpul lucrului, aspiratorul vibrează sau se încălzește excesiv, contactați un service autorizat.

Temperatura nu trebuie să fie peste 40 de grade.

Asigurați-vă ca nu există pietre sau bucăți de metal în materialul pe care vreți să-l aspirați.

Nu expuneți aspiratorul la medii umede sau cu substanțe explozive.

- La finalizarea activitatii, este obligatoriu sa decuplati aspiratorul de la retea.

Interventii pentru o buna functionare:

- La fiecare utilizare, cu aspiratorul complet oprit, se recomanda curatarea de resturi de cenusa, praf etc. Daca sunt resturi sau acumulari care blocheaza mecanismul de aspirare trebuie sa actionati asupra racordului prin miscari stanga-dreapta pana ce resturile se vor debloca;
- Inainte de utilizare lasati aspiratorul sa mearga in gol pentru cateva secunde.
- Nu deschideti aspiratorul in timpul functionarii.

Pornire /oprire

- Pentru pornirea aspiratorului apasati comutatorul in pozitia 1. Pentru oprire apasati comutatorul in pozitia 0.

Aspirare:

- Inainte de a incepe aspirarea, asteptati pana cand materialul se raceste suficient de mult. Cenusa fierbinte nu trebuie racita cu apa pentru ca diferenta brusca de temperatura poate conduce la deteriorarea cosului de fum.
- Asteptati minim 24 de ore inainte de a aspira un cuptor sau un semineu pentru a va asigura ca focul s-a stins si ca cenusa s-a racit suficient.
- Verificati periodic racordul, filtrul de cenusa si aspiratorul in timpul aspirarii, pentru a evalua nivelul de incalzire.
- Daca aspiratorul se incalzeste, opriti-l, scoateti stecarul din priza si scoateti imediat filtrul. Separati filtrul de cenusa de aspirator si scoateti materialul aspirat.

•Apoi, lasati aspiratorul si filtrul de cenusa sa se raceasca afara, sub supraveghere.

•Cenusa rece este cenusa care s-a racit suficient de- mult timp si nu mai contine carbuni aprinsi. Aceasta se poate verifica imprastiind cenusa cu un obiect metalic inainte sa utilizati aspiratorul. Cenusa rece nu mai degaja caldura.

•Introduceti ștecherul in priza

•Apasati butonul de pornire/oprire pentru a porni aspiratorul.

•Pozitionati capatul tubului de aluminiu direct pe suprafata pe care doriti sa o curătați și aspirați cenușa cu o mișcare circulara.

•Cand ati terminat curătarea, apasati butonul de pornire/oprire pentru a opri aspiratorul.

•Pentru a goli rezervorul, decuplati racordul metalic.

•Dupa fiecare utilizare se curăta și se pastreaza aspiratorul la loc uscat si ferit de intemperii.



ATENȚIE

Evitati pornirile accidentale ale aspiratorului de cenusa. Asigurați-va ca intrerupatorul este in pozitia "Oprit" inainte de introducerea cablului de alimentare in priza.

Recomandari:

- Nu lasati niciodata aspiratorul nesupravegheat in timpul functionarii. Utilizati intotdeauna butonul de pornire pentru al porni sau opri.
- Pastrati toate dispozitivele de protectie, fantele de ventilatie și carcasa motorului, lipsite de murdarie și praf, pe cat posibil.
- Scoateti aspiratorul din priza inainte de curătarea filtrului.
- Nu folositi niciodata aspiratorul de cenusa fara filtru. Asigurați-va intotdeauna ca filtrul este prins in siguranta.
- Nu spalati filtrul la mașina
- La finalizarea lucrarilor curatati aspiratorul de reziduuri, de murdarie etc.
- La intervale regulate și inainte de fiecare utilizare, verificati daca filtrele din aspiratorul de cenusa sunt fixate bine.

5. INTRETINEREA DEPOZITAREA SI ELIMINAREA PRODUSULUI

5.1. INTRETINEREA

Inspectia constanta si intretinerea atenta vor mentine aspiratorul in stare de functionare continua si vor elimina eventuale posibile probleme.

Intotdeauna asigurati-va ca aspiratorul este oprit inainte de a efectua inspectia sau intretinerea.

Pentru a mentine **SIGURANTA** si **FIABILITATEA** produsului, reparatiile, orice alta intretinere sau reglare ar trebui sa fie efectuate de catre personal calificat si autorizat, folosind intotdeauna piesele de schimb originale.

Utilizarea pieselor neautorizate sau nerespectarea instructiunilor de intretinere poate crea riscul de vatamare grava. Intretinerea trebuie efectuata numai de personal calificat in reparatii. Deservirea sau intretinerea efectuata de personal necalificat poate duce la un risc de ranire.

Intretineti aspiratorul de cenusa cu grija. Mentineti-l curat si uscat. Aspiratoarele intretinute corespunzator sunt mai putin susceptibile de a se bloca si sunt mai usor de controlat.

Verificati montajul corect al pieselor auxiliare si starea lor de uzura pentru a interveni la timp asupra acestora. Daca observati o piesa deteriorata opriti imediat utilizarea aspiratorului. Multe accidente sunt cauzate de produsele slab intretinute.

Accesorile care pot fi potrivite pentru un aspirator, pot crea un risc de ranire atunci cand sunt utilizate pe un alt aspirator.

Atunci cand apar probleme in functionarea aspiratorului care se remarca prin zgomot ciudat, putere mic a aspirare, intreruperi dese in timpul lucrului, va rugam sa opriti aspiratorul imediat.

Daca accidental in aspirator au intrat substante lichide cu impuritati peste limitele admise, sau substantele chimice lichide, spalati partile interioare ale filtrului cu apa curata inainte de reutilizare.

5.2. Depozitarea

Nu depozitati aparatul neprotejat in aer liber sau in mediu umed. Pastrati-l intr-un loc racoros si uscat. Depozitati aparatul astfel incat acesta sa nu poata fi pornit de catre persoane neautorizate. Nu lasati produsul sa stea in soare sau la o temperatura mai scazuta de 10°C, daca nu este folosit o perioada mai lunga de timp. Depozitati aparatul intr-un spatiu inaccesibil copiilor, intr-o pozitie stabila si sigura. Nu pastrati produsele ambalate in folie sau in punga de plastic pentru a evita acumularea umiditatii. Evitati contactul aparatului cu produse chimice, inflamabile, combustibili

5.3 Eliminare produs

Daca exista o problema de calitate de la data cumpararii in termen de 2 ani, producatorul va furniza servicii de reparatii sau inlocuire gratuite.

Daunele provocate de operator ca urmare a utilizarii necorespunzatoare sau ca urmare a unor dezastre naturale, nu se incadreaza in perioada de garantie si se vor percepe costuri de reparatie.

Pastrati certificatul de garantie. Nu este permis sa se transfere. Este valabil numai daca este emis de distribuitori autorizati sau agenti agreati de catre producator.

Nu aruncati utilajele electrice impreuna cu deseurile menajere! In conformitate cu **Directiva Europeana 2002/96/CE** privind deseurile de echipamente electrice si electronice si punerea in aplicare a acesteia in conformitate cu legislatia nationala, instrumentele electrice care au ajuns la sfarsitul vietii trebuie colectate separat si returnate la un centru de reciclare in conformitate cu legislatia de mediu in vigoare.



PAP

6.PROBLEME SI REMEDII



ATENTIE

Trebuie sa intrerupeti imediat utilizarea produsului si sa contactati distribuitorul daca problemele de functionare nu pot fi rezolvate utilizand remediile de mai jos.

Defectele minore sunt deseori suficiente pentru a afecta buna functionare a aparatului. In majoritatea cazurilor, veti putea corecta cu usurinta aceste defecte. Va rugam sa consultati urmatorul tabel:

Problema	Cauza probabila	Moduri de remediere
Nu poate fi pornit	Conexiune electrica defectuasa sau defectiune a cablului.	Verificati priza, cablul, conexiunea, stecherul. Contactati un specialist pentru eventualele reparatii.
Zgomote anormale in functionare	Au fost aspirate obiecte dure	Opriti imediat aspiratorul si curatati-l.
Aspiratorul s-a oprit brusc din functionare	Protectie la suprasarcina	in caz de suprasolicitare motorul se opreste. Lasati aspiratorul sa functioneze fara sarcina la turatia maxima de mers in gol timp de aprox. 1min pentru a se raci. in caz ca situatia persita este necesar sa opriti activitatea pentru cateva minute.
Puterea de aspirare a aparatului scade	Accesoriile, furtunul de aspirare sau tubul de aspirare sunt infun- date.	Desfundati cu un mijloc adecvat
	Filtrul infundat.	Curatati filtrul.
	Filtrul uzat este foarte murdar sau nu a fost inlocuit cu regularitate.	inlocuiti filtrul uzat vechi cu unul nou

DECLARATIE DE CONFORMITATE

1. Denumirea producatoruluiFabricat in P.R.C. pentru GOLDEN FISH SRL, Romania
 2. Adresa producatorului CTPark Bucharest North, Linia de Centura 5,
 Stefanestii de Jos, Judetul Ilfov, Romania
 3. Denumire produs Aspirator de cenusă 600W, cu rezervor de 4L si filtru HEPA
 4. Numar de identificare produs/ Model fabricant:..... DZ-EC1004-G01
 standarde de armonizare relevante sau trimitere la specificatiile in legatura cu care se declara conformitatea:
OG. Nr. 20 din 18 august 2010(actualizata) privind stabilirea unor masuri pentru aplicarea unitara a
legislatiei Uniunii Europene care armonizeaza conditiile de comercializare a produselor
H.G. nr.1029 din 3 septembrie 2008 privind conditiile introducerii pe piata a masinilor
EN 62233:2008 Metode de masurare a campurilor electromagnetice ale aparatelor de uz casnic si ale
 aparatelor similare in ceea ce priveste expunerea umana
P12-0002 V1:2012 (Aschesauger) cerinte specifice de siguranta si performanta pentru aspiratoarele de
 cenusă, care sunt utilizate pentru a colecta cenusă de la seminee, sobe sau gratare.
EN 60335-2-2:2010/A1:2013 Aparate electrice de uz casnic si similare - Siguranta - Partea 2-2: Cerinte
 speciale pentru aspiratoare si aparate de curatare cu aspiratie de apa
AFPS GS 2019:01 PAK: cerinte pentru testarea si limitarea hidrocarburilor aromatice policiclice (HAP) in
 produsele care poarta marca GS (Geprüfte Sicherheit).
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021 Aparate electrice de uz
 casnic si similare - Siguranta - Partea 1: Cerinte generale
Directiva 2014/30/UE limiteaza emisiile electromagnetice de la echipamente pentru a se asigura ca, atunci
 cand sunt utilizate conform prevederilor, astfel de echipamente nu deranjeaza radio si telecomunicatii, precum
 si alte echipamente.
EN 55014-1:2017/A11:2020 Compatibilitate electromagnetica - Cerinte pentru aparate de uz casnic, unelte
 electrice si aparate similare - Partea 1: Emisii
EN 55014-2:2015 Compatibilitate electromagnetica - Cerinte pentru aparate de uz casnic, unelte electrice si
 aparate similare - Partea 2: Imunitate - Standard pentru familia de produse
SR EN 55014-2:2001/A2:2009 Compatibilitate electromagnetica. Cerinte pentru aparate electrocasnice, scule
 electrice si aparate similare. Partea 2: Imunitate. Standard de familie de produse
EN 61000-3-3:2013/A1:2019 Compatibilitate electromagnetica (EMC) - Partea 3-3: Limite - Limitarea
 modificarilor de tensiune, a fluctuatiilor de tensiune si a palpării in sistemele publice de alimentare de joasa
 tensiune, pentru echipamente cu curent nominal <= 16 A pe faza si nu este supus unei conexiuni conditionate
EN 62233:2008 Metode de masurare a campurilor electromagnetice ale aparatelor de uz casnic si ale
 aparatelor similare in ceea ce priveste expunerea umana
Directiva 2014/35/UE Directiva privind echipamentele electrice de joasă tensiune (Low Voltage Directive - LVD)
SC GOLDEN FISH SRL, Micul Fermier - Depozitul Central Stefanestii de Jos, Linia de Centura 5, CTPark
 Bucharest North, Stefanestii de Jos, Ilfov 077175 , inregistrata la Registrul Comertului Ilfov cu nr.
 J23/2652/2016, CUI RO 22908031, prin reprezentant legal Pastrav Gabriel Constantin in calitate de
 Administrator, declaram pe propria raspundere, cunoscand prevederile art. 292 Cod Penal cu privire la falsul in
 declaratii, faptul ca produsul "**Aspirator de cenusă 600W, cu rezervor de 4L si filtru HEPA DZ-EC1004-G01**"
 care face obiectul acestei declaratii de conformitate nu pune in pericol viata, sanatatea si securitatea muncii, nu
 produce impact negativ asupra mediului si este in conformitate cu : **EN 62233:2008, P12-0002 V1:2012**
(Aschesauger), EN 60335-2-2:2010/A1:2013, AFPS GS 2019:01 PAK, EN 60335-
1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021, Directiva 2014/30/UE , EN 55014-
1:2017/A11:2020, EN 55014-2:2015 , SR EN 55014-2:2001/A2:2009 , EN 61000-3-3:2013/A1:2019 , EN
62233:2008, Directiva 2014/35/UE
Certificate : 21HZH1769-01, 210600946HZH-001, 210600946HZH-001-PAH+A2, 210600947HZH-001,
 220600566HZH-V1, 220600567HZH-V1
 Păstrăv Gabriel Constantin

Organismul notificat pentru verificarea conformitatilor :

- Intertek Deutschland GmbH, M.Sc. Qiao Qiao



semnat pentru si in numele:

.....S.C. GOLDEN FISH SRL

Adresa la care se constituie si se pastreaza dosarul tehnic:

Micul Fermier - Depozitul Central Stefanestii de Jos,

Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North,

(Semnatura si stampila)

CERTIFICAT DE GARANTIE

stimate client,

Va multumim pentru increderea pe care ne-ati acordat-o prin cumpararea acestui produs si va asiguram de intreaga noastra colaborare pe intreaga perioada de utilizare a acestuia.

SC GOLDEN FISH SRL, acorda cumparatorului o garantie legala/comerciala in conditiile prezentului certificat de garantie, fara a limita sau elimina drepturile consumatorului in conformitate cu OUG 140/2021 ce transpune Directiva (UE) 2019/771.

SC GOLDEN FISH SRL garanteaza aplicarea de masuri corective, fara costuri, in caz de neconformitate a bunurilor si ca aceste masuri nu afecteaza garantia acordata.

dicate in prezentul manual. **INTERVENTII IN PERIOADA DE GARANTIE:**

Produs	Nume produs	
Tip	Produs fara elemente digitale	
	Produs cu elemente digitale ce incorporeaza un continut digital sau un serviciu digital	
	Produs actionat de un motor termic	
	Produs actionat de un motor electric	
	Produs de tip accesoriu / Produs fara actionare	
Comerciant	Vanzator:..... / Magazin:.....	
Date de contact	Adresa:	
Nr. factura / Data	E-mail:.....	
semnatura	Tel.:	
Cumparator	Nume/Prenume:	
Date de contact	Adresa:	E-mail:
semnatura	Tel.:	
Comanda	Achizitie din magazin fizic	
Modalitate de achizitie	On-line	
Modalitatea de comanda	Proba de functionare realizata	
	Din stocul existent	
	La comanda speciala	
	in stoc dar nu la locul achizitiei	
Garantia	Consumatori	Profesionisti / Persoane juridice
Legala	2 ani	1 an
Comerciala	2 ani	1 an

semnatura Vanzator

GARANȚIE COMERCIALĂ**2 ani**

Durata medie de utilizare a produsului este de 10 ani dacă se utilizează conform specificațiilor pentru uz gospodăresc și sunt evitate solicitările excesive specifice utilizării industriale.

sC GOLDEN FISH SRL, în condițiile prezentului certificat de garanție, acordă cumpărătorului o garanție comercială de 2 ani de la livrarea produsului.

GARANȚIE DE CONFORMITATE LEGALĂ**2 ani**

în conformitate cu OUG. nr. 140/2021 pentru transpunerea Directivei (UE) 2019/771 Perioada de garanție legală de conformitate este de **2 ani de la livrarea produsului**. Această garanție legală este acordată astfel:

•**CONSUMATORI:** persoana fizică sau grup de persoane fizice constituite în asociații, care acționează în

scopuri din afara activităților comerciale, industriale sau de producție, artisanale ori liberale) și este de

2 ani de la data livrării.

•**PROFESIONISTI:** pentru persoane fizice autorizate, persoane juridice sau alte forme de organizare termenul de garanție este de 1 an de la data livrării.

Produse ce includ elemente digitale:

Dacă produsul include elemente digitale ce încorporează **un conținut digital sau un serviciu digital**, perioada de garanție legală de conformitate pentru conținutul digital sau serviciul digital pentru care contractul de vânzare - cumpărare prevede furnizarea continuă de conținut digital sau a serviciului digital pe durata determinată este:

•2 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului - pentru produse cu durata medie de utilizare de 5 ani;

•5 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului - pentru produse cu durata medie de utilizare mai mare de 5 ani;

•Pe tot parcursul perioadei de furnizare a conținutului / serviciului digital - pentru furnizare continuă a conținutului / serviciului digital pe o perioadă mai mare de 5 ani.

REMEDII (incluse în garanția legală de conformitate)

Firma GOLDEN FISH SRL garantează toate drepturile legale prevăzute de OUG nr.140/2021 în beneficiul consumatorilor cu privire la garanția legală de conformitate. Dispozițiile prezentului certificat de garanție legală de conformitate se completează, în mod corespunzător, cu dispozițiile OUG nr.140/2021.

Măsurile corective în caz de neconformitate:

•în caz de neconformitate, consumatorul are dreptul de a beneficia de aducerea în conformitate a bunurilor, de a beneficia de o reducere proporțională a prețului sau de a obține încetarea contractului, în condițiile legii.

•Pentru ca bunurile să fie aduse în conformitate, consumatorul poate opta între reparație și înlocuire, cu excepția cazului în care măsura corectivă aleasă ar fi imposibilă sau, în comparație cu cealaltă măsură corectivă disponibilă, ar impune vânzătorului costuri care ar fi disproporționate, luând în considerare toate circumstanțele (exemplu valoarea bunurilor în cazul în care nu ar fi existat neconformitatea, gravitatea neconformității sau dacă măsura corectivă alternativă ar putea fi executată fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator).

•Consumatorii pot sa opteze pentru o anumita masurata corectiva in cazul in care neconformitatea bunurilor este constanta la scurt timp dupa livrare, fara a depasi 30 zile calendaristice.

Instalarea incorecta a bunurilor:

Orice neconformitate cauzata de instalarea incorecta a bunurilor este considerata ca reprezentand o neconformitate a bunurilor in una din urmatoarele situatii:

- instalarea face parte din contractul de vanzare si a fost realizata de vanzator sau sub raspunderea vanzatorului;
- instalarea, destinata sa fie realizata de consumator, a fost realizata de acesta si instalarea incorecta s-a datorat unor erori din instructiunile de instalare furnizate de vanzator sau, in cazul bunurilor cu elemente digitale, de catre vanzatorul sau furnizorul continutului digital sau al serviciului digital

sarcina probei de neconformitate:

- Orice neconformitate care este constatata in termen de un an de la data la care bunurile au fost livrate este prezumata a fi existat deja in momentul livrarii bunurilor, pana la proba contrarie sau cu exceptia cazului in care aceasta prezumtie este incompatibila cu natura bunurilor sau cu natura neconformitatii.

- in cazul bunurilor cu elemente digitale pentru care contractul de vanzare prevede furnizarea continua de continut digital sau de servicii digitale pentru o anumita perioada, sarcina probei cu privire la conformitatea continutului digital sau a serviciului digital pe parcursul perioadelor de garantie legala ii revine vanzatorului in cazul unei neconformitati care este constatata pe parcursul acestei perioade - art. 10 (3).

Remedierea bunurilor prin reparatie:

- in cazul in care neconformitatea este remediata prin reparatie, termenele se prelungesc cu timpul de nefunctionare a bunului, din momentul la care a fost adusa la cunostinta vanzatorului lipsa de conformitate pana la predarea efectiva a bunului in stare de utilizare normala catre consumator.

Remedierea bunurilor prin inlocuire:

- in cazul in care neconformitatea este remediata prin inlocuire, pentru bunurile care inlocuiesc bunurile neconforme, termenele legale de garantie pentru produsul inlocuit incep sa curga de la data inlocuirii cu noul produs.

Reducerea pretului si incetarea contractului:

Consumatorul are dreptul fie sa obtina o reducere proportionala a pretului in conformitate cu legea, fie sa obtina incetarea contractului de vanzare in conditiile legii, in oricare dintre urmatoarele cazuri:

- vanzatorul nu a finalizat reparatia sau inlocuirea sau, dupa caz, nu a finalizat reparatia sau inlocuirea potrivit prevederilor legii sau vanzatorul a refuzat sa aduca in conformitate bunurile potrivit prevederilor legii;

- se constata o neconformitate, in pofida eforturilor vanzatorului de a o remedia;

- neconformitatea este de o asemenea gravitate incat justifica o reducere de pret sau dreptul la incetarea imediata a contractului de vanzare;

- vanzatorul a declarat ca nu va aduce bunurile in conformitate intr-un termen rezonabil sau fara inconveniente semnificative pentru consumator ori acest lucru reiese clar din circumstantele cazului.

Consumatorul are dreptul de a suspenda plata unei parti restante din pretul bunurilor sau a unei parti a acesteia pana in momentul in care vanzatorul isi va fi indeplinit obligatiile care ii revin in temeiul legii.

Reducerea de pret este proportionala cu diminuarea valorii bunurilor primite de consumator in comparatie cu valoarea pe care bunurile ar avea-o daca ar fi in conformitate

INCETAREA CONTRACTULUI:

- Nu poate fi solicitata daca vanzatorul dovedeste ca neconformitatea este minora;
 - Poate fi solicitata pentru totalitatea bunurilor achizitionate si livrate, desi motivul de incetare vizeaza doar anumite bunuri, in cazul in care consumatorul nu i se poate pretinde in mod rezonabil sa accepte sa pastreze numai bunurile conforme;
 - Determina obligatia consumatorului de a returna vanzatorului bunurile, pe cheltuiala vanzatorului;
 - Determina obligatia vanzatorului de a rambursa consumatorului pretul platit pentru bunuri la primirea bunurilor sau a unei dovezi prezentate de consumator ca bunurile au fost returnate;
 - Vanzatorul va folosi aceleasi modalitati de plata ca si cele folosite de consumator pentru tranzactia initiala, cu exceptia cazului in care consumatorul a fost de acord cu o alta modalitate de plata si cu conditia de a nu cadea in sarcina consumatorului plata de comisoane in urma rambursarii.
- Garantia legala pentru vicii ascuns este aplicabila in conditiile legii, conform OG nr. 21/1992 (revizia 2) privind protectia consumatorului, OUG nr. 140/2021 si Codului Civil. Viciul ascuns reprezinta deficienta calitativa a unui produs livrat sau a unui serviciu prestat care nu a fost cunoscuta si nici nu putea fi cunoscuta de catre consumator prin mijloacele obisnuite de verificare.

DREPTUL DE RETUR

Achizitie prin comanda speciala

Produsele aduse pe comanda speciala de la furnizori externi care nu sunt in stoc, pentru care s-a solicitat producerea lor si s-a achitat un avans, **NU sunt returnabile sub nici o forma**, cu exceptia lipsei vizibile de conformitate. Comanda speciala se va emite dupa semnarea unui Contract de vanzare-cumparare incheiat intre cele doua parti, care detaliaza toti termenii si conditiile speciale care se aplica.

Achizitie din stoc din magazinul fizic

Produsele achizitionate din magazin, pe care Cumparatorul are posibilitatea sa le inspecteze si sa le receptioneze pe loc, NU sunt returnabile, cu exceptia lipsei de conformitate.

Achizitie din stocul nedisponibil inspectarii

Produsele care nu sunt in stoc, dar sunt deja comandate de Vanzator sau produsele din stoc care NU sunt disponibile Consumatorului sa le inspecteze si sa le receptioneze pe loc, in cazul in care s-a achitat avans, pot fi returnate in termen de maxim 14 zile de la primirea produselor.

Achizitie prin comert la distanta

Produsele achizitionate prin comert la distanta (online, telefonic, etc.) se supun termenilor directivei 2011/83/UE si pot fi returnate in termen de 14 de zile, indiferent de motiv. Daca Consumatorul se decide sa returneze produsul in termenul legal, costurile de transport sunt suportate integral de catre acesta.

Procedura de retur

Cumparatorul va transmite o solicitare de retur prin email, telefon sau posta in termen de maxim 14 zile de la receptia produselor si sa returneze produsele in starea lor originala la magazinul de la care au fost achizitionate, in maxim 14 zile de la transmiterea solicitarii.

Cumparatorul are posibilitatea de a alege alte produse din stoc, de o valoare totala minima cu cea a produselor returnate, in termen de maxim 14 zile de la transmiterea solicitarii. Produsele alese la schimb nu pot fi din nou returnate, cu exceptia lipsei de conformitate.

CONDITII DE ACORDARE A GARANTIEI:



INFORMATII

Pentru orice defectiune aparuta in perioada de garantie legala, apelati la vanzator, respectiv prin magazinul de unde a fost achizitionat produsul sau direct la:
service@micul-fermier.ro; contact@micul-fermier.ro; Tel. +40 751 098 855; +40 374 496 550.

RO

Reparatiile / inlocuirile se efectueaza cu respectarea urmatoarelor conditii:

- fara costuri si fara vreun inconvenient semnificativ pentru consumator, tinand seama de natura bunurilor si de scopul pentru care consumatorul a solicitat bunurile in cauza;
- consumatorul pune bunurile la dispozitia vanzatorului, iar vanzatorul preia bunurile inlocuite pe propria cheltuiala;
- obligatia de a repara sau inlocui bunurile include, dupa caz, demontarea bunurilor neconforme si instalarea bunurilor de inlocuire sau a bunurilor reparate sau suportarea costurilor aferente demontarii si instalarii;
- consumatorul nu este obligat sa plateasca pentru utilizarea normala a bunurilor inlocuite in perioada care a precedat inlocuirea acestora.

Reclamatii referitoare la aspectele prevazute mai jos, se rezolva numai contra cost:

- piesele si accesoriile care prezinta lovituri, zgarieturi, sparturi sau deformari din vina exclusiva a consumatorului.

NU SE ACORDA GARANTIE IN CAZUL:

- Deteriorarea si/sau defectarea produsului ca urmare a nerespectarii partiale sau totale a instructiunilor.
- Modificarea starii originale a produsului in scopul depasirii performantelor.
- sunt excluse de la garantie defectele rezultate de uzura sau solicitarea excesiva.
- Produsele desigilate sau la care s-a intervenit in vederea repararii de catre persoane neautorizate.
- Produsele care au fost utilizate pentru alte scopuri decat cele indicate in prezentul manual.

Drepturile consumatorului sunt cele prevazute in OUG nr. 140/2021 si OG 21/1992 (republicata).

in cadrul acestui proces, GOLDEN FISH SRL va prelucreaza datele cu caracter personal, cu respectarea legilor aplicabile privind confidentialitatea si protectia datelor

Declaratie Vanzator	DA	NU
Produsul achizitionat nu prezinta neconformitati evidente	☐	☐
Produsul/ambalajul nu prezinta deteriorari evidente	☐	☐
Am predat cumparatorului documentele de insotire	☐	☐
Semnatura Vanzator		

Declaratie Cumparator	DA	NU
Am verificat aspectul si componenta produsului/accesoriilor	☐	☐
La achizitie s-a efectuat o proba de functionare	☐	☐
Am luat la cunoastinta despre conditiile de acordare a garantiei	☐	☐
Semnatura Cumparator		

INTERVENTII IN PERIOADA DE GARANTIE:

Nr.	Data intrarii	Nr. factura	Prelungire garantie	semnatura
1				
Constatari la receptie:				
Reparatiile efectuate:				

Nr.	Data intrarii	Nr. factura	Prelungire garantie	semnatura
2				
Constatari la receptie:				
Reparatiile efectuate:				

Nr.	Data intrarii	Nr. factura	Prelungire garantie	semnatura
3				
Constatari la receptie:				
Reparatiile efectuate:				



**crestem
împreună,
din 2007**

CONTACT:

Golden FISH SRL
Linia de Centura 5
CTPark Bucharest North
sat Stefanestii de Jos
Ilfov 077175, Romania

www.micul-fermier.ro
contact@micul-fermier.ro
0374 496 550

Fabricat in P. R. C.